



SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE
REGIONE PIEMONTE
 Azienda Sanitaria Locale
 "Città di Torino"
 Costituita con D.P.G.R. 13/12/2016 n. 94
 Codice Fiscale/Partita Iva 11632570013
 Sede legale provvisoria:
 c.so Svizzera, 164 – 10149 Torino
 ☎ 011/4393111



S.C. Approvvigionamento e Logistica ex ASL TO 1
 Via San Secondo n. 29 - 10128 TORINO
 telefono 011. 5662229 - fax 011 5662065
 e-mail: logistica@aslciittaditorino.it

Torino, li 09/06/2017

Spett.le

OGGETTO: Gara n. 5/B02/17 – Procedura aperta per l'affidamento della fornitura di dispositivi per anestesia e rianimazione occorrenti alle AA.SS.LL. Città di Torino, TO3, TO4, TO5, all'A.O. Mauriziano di Torino e all'A.O.U. San Luigi di Orbassano – **CHIARIMENTI.**

In riferimento alla gara n. 5/B02/17 – Procedura aperta per l'affidamento della fornitura di dispositivi per anestesia e rianimazione occorrenti alle AA.SS.LL. Città di Torino, TO3, TO4, TO5, all'A.O. Mauriziano di Torino e all'A.O.U. San Luigi di Orbassano - sono pervenute le seguenti richieste di chiarimenti formulate da alcune Ditte. Si risponde alle stesse e si pubblica la presente sul sito aziendale www.aslciittaditorino1.it, al fine di garantire la massima trasparenza ed il rispetto del principio della "par condicio" tra le Ditte concorrenti.

Domande relative alla cauzione provvisoria:

Domanda n. 1:

La nostra azienda è in possesso di certificato ISO 13485, chiedo se possiamo avvalerci della riduzione al 50% della cauzione provvisoria.

Si precisa che al certificazione ISO 13485 è una certificazione che attiene ai requisiti specifici che la norma ISO impone agli operatori economici che operano nel mercato dei dispositivi medici. E' considerata un "quid pluris rispetto alla generale certificazione UNI EN ISO 9001:2000" anche dall'ANAC Autorità Nazionale Anticorruzione.

"ANAC : Parere di Precontenzioso n. 43 del 25/02/2010: in una gara per la fornitura di manufatti ortodontici appare ragionevole e proporzionata la richiesta, quale requisito di partecipazione, della qualificazione UNI EN ISO 13485. Mentre la certificazione UNI EN ISO 9001:2000 è inerente all'intero sistema aziendale ed è preordinata a svolgere una funzione di garanzia qualitativa di un determinato livello di esecuzione dell'intero rapporto contrattuale, la certificazione UNI EN ISO 13485 attiene invece ai sistemi di gestione della qualità dei dispositivi medici. Le caratteristiche della certificazione UNI EN ISO 13485 conferiscono dunque all'operatore economico un quid pluris rispetto ai requisiti della più generale certificazione UNI EN ISO 9001:2000, in quanto attinenti ai requisiti specifici che la norma ISO impone agli operatori economici che operano nel mercato dei dispositivi medici. La ISO 13485 è stata accettata anche dal Ministero della Infrastrutture. (...) Riguarda il processo produttivo, si ritiene che la stessa possa essere considerata come una sottospecie della UNI CEI ISO 9000 e, pertanto, possa essere accettata ai fini della riduzione della cauzione"





SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE
 REGIONE PIEMONTE
 Azienda Sanitaria Locale
 "Città di Torino"
 Costituita con D.P.G.R. 13/12/2016 n. 94
 Codice Fiscale/Partita Iva 11632570013
 Sede legale provvisoria:
 c.so Svizzera, 164 – 10149 Torino
 ☎ 011/4393111

**Domanda n. 2:**

ai fini della riduzione della cauzione provvisoria è consentita la presentazione della EN ISO 13485 in sostituzione della ISO 9001?

Risposta alle domande n. 1 e n. 2:

Si conferma la possibilità di avvalersi della riduzione prevista dall'art. 93 comma 7 D. Lgs. 50/2016 per i concorrenti in possesso della certificazione EN ISO 13485.

Domanda n. 3:

Cauzione provvisoria.

A pag. 50 del capitolato speciale è indicato che "il soggetto concorrente deve presentare una garanzia per ciascun lotto (...)"

Chiediamo se è possibile presentare un'unica polizza assicurativa indicante il numero del lotto, l'oggetto e il CIG,

L'importo garantito sarà la somma di tutti i lotti ai quali la ditta intende partecipare.

Domanda n. 4:

Documentazione amministrativa. Fidejussione provvisoria – Art. 38 – "il soggetto concorrente deve presentare una garanzia per ciascun lotto cui intende partecipare, etc..." Si chiede conferma che debbano essere presentate fidejussioni separate per ogni lotto di partecipazione.

Domanda n. 5:

Capitolato Speciale art. 38 Cauzione provvisoria: si chiede conferma se, partecipando a più lotti, è possibile fare un'unica cauzione per importo complessivo dichiarando i lotti di partecipazione con relativi oggetti e importi.

Domanda n. 6:

in caso di partecipazione a più lotti, è possibile presentare un'unica cauzione provvisoria con l'indicazione dei lotti per i quali si presenta offerta?

Domanda n. 7:

Art. 38 Cauzione provvisoria – chiediamo che sia corretto presentare una SOLA cauzione provvisoria unica e riepilogativa dei lotti a cui si partecipa contenente comunque l'indicazione per ogni lotto offerto di quanto da voi richiesto: N. del lotto, oggetto e esatto importo.

Risposta alle domande n. 3, 4, 5, 6, 7:

Si conferma la possibilità di presentare un'unica garanzia, purché essa contenga l'esatta indicazione dei lotti per i quali si intende presentare offerta, dei relativi oggetti e degli esatti importi, come previsto dall'art. 38 del capitolato speciale d'appalto.

Domanda n. 8:

ai fini della riduzione della cauzione provvisoria chi è in possesso delle certificazioni ISO, deve necessariamente fornire la dichiarazione di cui al punto successivo, pag. 51 del disciplinare, "dichiarazione rilasciata dall'Ente competente..." o basta presentare detta certificazione in copia conforme ai sensi del DPR 445/2000?



SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE
REGIONE PIEMONTE

Azienda Sanitaria Locale
"Città di Torino"

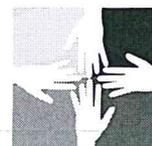
Costituita con D.P.G.R. 13/12/2016 n. 94

Codice Fiscale/Partita Iva 11632570013

Sede legale provvisoria:

c.so Svizzera, 164 – 10149 Torino

☎ 011/4393111



A.S.L. TO2

Azienda Sanitaria Locale
Torino

Domanda n. 9:

Chiediamo, in riferimento a quanto richiesto al secondo punto del paragrafo riguardante la riduzione della cauzione (pag. 51 del capitolato speciale "dichiarazione rilasciata dall'ente..."), se è corretto ed accettato al fine della riduzione del 50%, presentare le ISO 9000 in copia conforme all'originale debitamente autenticate, timbrate e sottoscritte da un ente Comunale.

Risposta alle domande n. 8 e 9:

Si conferma quanto previsto dall'art. 38 del capitolato speciale d'appalto, che prevede che, ai fini della riduzione della garanzia il concorrente debba soddisfare, in alternativa, una delle seguenti richieste:

- Presentare copia della certificazione posseduta, sottoscritta dal legale rappresentante del concorrente avente i poteri necessari per impegnare l'operatore nella presente procedura;
- Presentare una dichiarazione rilasciata dall'Ente competente attestante il possesso dei requisiti di cui sopra. Tale dichiarazione dovrà riportare il numero del documento, l'organismo che lo ha rilasciato/approvato, la data del rilascio/approvazione, la data di scadenza, l'attuale vigenza.
- Presentare idonea dichiarazione resa dal concorrente ai sensi dell'art. 47 del DPR 445/2000, attestante il possesso degli stessi, sottoscritta dal soggetto avente i poteri necessari per impegnare l'operatore nella presente procedura.

Domande relative agli importi dei singoli lotti:

Domanda n. 10:

gli importi a base d'asta dei lotti sono da considerarsi pena esclusione di gara?

Domanda n. 11:

in merito al lotto 87 volevamo segnalare che il prezzo a base d'asta è molto inferiore rispetto al prezzo di mercato. Potrebbe essere da voi considerata una modifica dello stesso?

Domanda n. 12:

con riferimento ai lotto 63 e 64 e rispettive basi d'asta siamo a richiedere di verificare se le stesse non risultino invertite. Da capitolato, infatti, al lotto 63 viene richiesta una sonda senza valvola di controllo mentre al lotto 64 viene richiesto il medesimo prodotto "con" valvola di controllo.

Risposta alle domande n. 10, 11 e 12:

Si conferma quanto previsto dall'art. 4 del capitolato speciale d'appalto, ai sensi del quale l'importo di euro 4.159.170,90 oneri fiscali esclusi, costituisce "l'importo complessivo presunto dell'appalto, per trentasei mesi": lo stesso dicasi per gli importi presunti relativi ai singoli lotti indicati nel medesimo art. 4.

Ai sensi dell'art. 8 del capitolato speciale d'appalto peraltro "resta salva la facoltà della stazione appaltante, ai sensi dell'art. 95, comma 12, Codice dei Contratti, di non procedere ad aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto"





SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE
REGIONE PIEMONTE
Azienda Sanitaria Locale
"Città di Torino"
Costituita con D.P.G.R. 13/12/2016 n. 94
Codice Fiscale/Partita Iva 11632570013
Sede legale provvisoria:
c.so Svizzera, 164 – 10149 Torino
☎ 011/4393111



Domanda n. 13:

chiediamo conferma se per i lotti 46 e 49 il prezzo da indicare nel modello di offerta economica Allegato sub 1.6 unico per tutte le misure richieste nel lotto o se è possibile indicare prezzi differenti per misura pur restando sotto la base d'asta del lotto. In caso affermativo, se possibile fornire i fabbisogni per singola voce del lotto.

Risposta alla domanda n. 13:

Si conferma quanto previsto nel modello di offerta economica Allegato sub 1.6, che prevede l'indicazione di un unico prezzo per tutte le misure richieste.

Domanda n. 14:

Offerta economica. Si chiede conferma che nel vostro schema d'offerta non devono essere riportati i codici dei prodotti offerti, i quali sono già indicati nella documentazione tecnica.

Risposta alla domanda n. 14:

Si conferma quanto richiesto, ferma restando la possibilità per i concorrenti di allegare all'offerta economica eventuale documentazione integrativa.

Domanda n. 15:

Capitolato speciale d'appalto. Art. 17. Documentazione tecnica. "Tutta la documentazione presentata dovrà essere redatta in lingua italiana". Si chiede se sia possibile presentare le dichiarazioni di conformità, Certificati CE ed ISO relativi ai prodotti in lingua inglese così come rilasciati dagli organismi notificatori.

Risposta alla domanda n. 15:

Si conferma la possibilità di presentare gli originali delle dichiarazioni di conformità e dei certificati CE e ISO, come rilasciati dagli Organismi Notificatori.

Domanda n. 16:

Capitolato speciale d'Appalto. Art. 15. Documentazione di carattere generale. Si chiede se il PASSOE deve essere presentato unico per tutti i lotti per i quali si presenta offerta o uno per ogni lotto.

Risposta alla domanda n. 16:

E' possibile presentare un unico PASSOE, a patto che esso indichi chiaramente e distintamente tutti i lotti per i quali si intende presentare offerta.

Domande relative alle modalità di presentazione della documentazione:

Domanda n. 17:

Capitolato speciale – Doc Amministrativa art. 15 e tecnica art. 17. Chiediamo conferma che solamente la doc di "carattere generale" e la doc tecnica debbano essere trasmesse UNICAMENTE su supporto informatico firmate digitalmente e non anche in formato cartaceo.





SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE
 REGIONE PIEMONTE
 Azienda Sanitaria Locale
 "Città di Torino"
 Costituita con D.P.G.R. 13/12/2016 n. 94
 Codice Fiscale/Partita Iva 11632570013
 Sede legale provvisoria:
 c.so Svizzera, 164 – 10149 Torino
 ☎ 011/4393111

**Domanda n. 18:**

Capitolato speciale – Offerta economica art. 24. Chiediamo conferma che l'offerta economica debba essere trasmessa UNICAMENTE in formato cartaceo e non anche su supporto informatico.

Domanda n. 19:

Doc. tecnica art. 17. Chiediamo conferma che sia corretto presentare la documentazione tecnica UNA SOLA VOLTA valida per tutti i lotti a cui si partecipa (e quindi non distinta per singolo lotto) contenuta in un unico supporto informatico.

Domanda n. 20:

Doc tecnica – in caso la documentazione tecnica vada invece distinta per singolo lotto, è corretto inviare comunque UN SOLO DISPOSITIVO informatico al cui interno sia distinto per i lotti di partecipazione quanto richiesto all'art. 17?

Domanda n. 21:

Offerta art. 24 – chiediamo se le singole buste delle offerte economiche predisposte una per ogni lotto a cui si partecipa debbano essere inserite a loro volta in un'ulteriore busta C denominata "Gara n. 05-b02-17-busta C –contiene offerta economica.

Risposta alle domande n.17, 18, 19, 20, 21:

Si conferma quanto previsto dal capitolato speciale d'appalto, che prevede:

- all'art. 15 che la documentazione di carattere generale è da trasmettere firmata digitalmente, su chiavetta USB o altro supporto informatico;
- all'art. 17 che la documentazione tecnica è da trasmettere, pena l'esclusione dalla gara, firmata digitalmente, su chiavetta USB o altro supporto informatico.
E' possibile inviare un unico supporto informatico contenente la documentazione relativa a più lotti, purché tale documentazione sia chiaramente distinta per ciascun lotto e immediatamente riferibile al lotto di interesse.
- all'art. 24 che le offerte economiche dovranno essere formulate separatamente per ciascun lotto ed inserite, pena l'esclusione dalla gara, in singole buste recanti la scritta: "BUSTA CONTENENTE L'OFFERTA ECONOMICA RELATIVA AL LOTTO N°...". Le singole buste devono a loro volta essere inserite nella busta C, che dovrà essere opportunamente chiusa, sigillata e siglata sui lembi di chiusura, priva di ceralacca, e dovrà riportare la dicitura: GARA N. 05/B02/17 – BUSTA C – CONTIENE OFFERTA ECONOMICA.", come previsto dall'art. 27 del capitolato speciale d'appalto.
L'offerta economica dovrà quindi essere trasmessa unicamente in formato cartaceo.

Si comunica infine che per mero errore materiale nel capitolato speciale d'appalto i fabbisogni necessari alle AASSLL ex TO2 e TO4 relativamente ai lotti n. 95 e n. 97 sono stati indicati in corrispondenza dei lotti n. 94 e n. 96.

Si riportano pertanto di seguito i fabbisogni effettivamente necessari per i lotti dal n. 94 al n. 97:





SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE
REGIONE PIEMONTE

Azienda Sanitaria Locale
"Città di Torino"

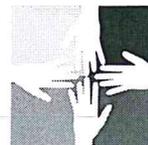
Costituita con D.P.G.R. 13/12/2016 n. 94

Codice Fiscale/Partita Iva 11632570013

Sede legale provvisoria:

c.so Svizzera, 164 – 10149 Torino

☎ 011/4393111



A.S.L. TO2

Azienda Sanitaria Locale
Torino

Lotto	Descrizione	Q.tà per 36 mesi							Q.tà totale
		AO Mauriziano	Asl TO3	Asl TO5	Ex Asl TO1	AOU S. Luigi	Ex Asl TO2	Asl TO4	
94	Casco per N.I.V. (Non Invasive Ventilation)	90	180	25	5	0	0	0	300
95	Casco per N.I.V. (Non Invasive Ventilation) con cerniera	0	0	0	10	0	450	40	500
96	Casco per CPAP	690	50	25	0	0	0	0	765
97	Casco per CPAP con cerniera	0	0	0	750	0	300	750	1.800

Si conferma infine che il bando di gara relativo alla procedura in oggetto è stato pubblicato sulla G.U.U.E. il 20.05.2017 e pertanto la disciplina di gara è quella della prima versione del D. Lgs. 50/2016; alla gara non si applica quindi la nuova disciplina introdotta dal D. Lgs. 56/2017, entrato in vigore il 21.05.2017.

Distinti saluti.

Il Direttore
S.C. Approvvigionamento e Logistica ex ASL TO1
Dott. ssa Simona GUERCI